



ITALIEN – SUJET (évaluation 2, tronc commun)

**ÉVALUATION 2 (3^e trimestre de première)
Compréhension de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identités et échanges**

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 2- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français ou en italien** du document écrit (en suivant les indications données ci-dessous – partie 1) et pour **traiter en italien le sujet d'expression écrite** (partie 2).

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :

 Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

La squadra

Caro diario,

in classe oggi Matteo ci ha spiegato cos'è il calcio per un italiano.

Non è come pensavo! Non si tratta di un semplice gioco in cui venti fusti¹ inseguono una palla e due cercano di fermarla, mentre il pubblico alterna canzoncine allegre a espressioni molto colorite.

Per un buon italiano, il calcio è religione, il vero collante della nazione! È un po' come il cricket per gli indiani. Una follia collettiva che vede una nazione improvvisamente trasformarsi per la metà in ct² e per l'altra metà in vedove dello sport.

In India, durante i Test Match si fermano gli uffici, gli autobus, si cancellano le lezioni pomeridiane e, per fortuna, si cancellano anche le differenze tra le etnie.

Indù, musulmani, cattolici, buddisti, giainisti, sikh e parsi diventano improvvisamente *bhai-bhai*, fratelli. [...]

Quindi, una delle prime cose che devo fare per diventare italiana è scegliermi una squadra.

Matteo ci ha elencato tutte le serie A e B .

Clarissa ha scelto la Roma perchè ha un fidanzato "ufficiale" nella capitale, i giapponesi hanno deciso di tifare in massa per la Juve e io ho scelto l'Inter .

È stata una scelta spontanea, ma da buona indiana so che non succede niente per caso. La mamma non mi ha mai spedito quel libro tascabile su *Come diventare un guru in 24 ore*, ma ad una donna basta un offside o uno sguardo in corner per capire il suo destino!

Sono sicura che un giorno, grazie alla fede calcistica, troverò l'amore della mia vita.

Già mi vedo il mio futuro compagno che mi guarda fisso negli occhi e mi chiede qual è la mia squadra del cuore. Io indicherò il mio abito dai colori nero e azzurro e lui

balbetterà: «Sei interista!». Due partite dopo, saremo fidanzati. E al posto di due cuori e una capanna³, mi ritroverò con un camper e due abbonamenti a San Siro⁴!

Laila Wadia, *Come diventare italiani in 24 ore*, 2010

¹ Fusti = giovani atletici

² Ct = entraîneur

³ Due cuori e una capanna : espressione per indicare una coppia che si ama moltissimo.

⁴ San Siro : stadio di Milano



1. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français ou en italien, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

2. Expression écrite (100 mots)

Sujet 1

La protagonista è andata per la prima volta allo stadio a vedere una partita di calcio. Immagina quello che racconterà nel suo diario.

OU

Sujet 2

Nel testo, il calcio in Italia è definito come "il vero collante della nazione!": che cosa pensi di questa definizione?